**CPMS 2.0 - FOIRM UM THOILIÚ AN OTHAIR**

**[Seoladh an ospidéil]**

**CAD IAD NA LÍONRAÍ TAGARTHA EORPACHA AGUS CONAS IS FÉIDIR LEO A BHEITH INA gCUIDIÚ LEAT?**

Is líonraí de ghairmithe cúraim sláinte atá ag obair ar le galair neamhchoitianta ar fud na hEorpa iad Líonraí Tagartha Eorpacha (LTEnna). Le LTEnna tugtar deis do ghairmithe cúram sláinte leithéidí na cásanna cliniciúla annamha/casta sin agatsa a phlé, rud a chuidíonn le do dhochtúirí diagnóis cheart a dhéanamh ar d’fhadhb shláinte nó plean cúraim a chinneadh ina leith.

Chun gur féidir le LTE comhairle a chur ar do dhochtúirí, ní mór na sonraí ábhartha a bhailítear fútsa san ospidéal seo a roinnt le gairmithe cúraim sláinte in ospidéil eile, agus tá an seans ann go mbeadh cuid acu lonnaithe i dtíortha eile den Aontas.

**CÉ NA SONRAÍ A PHRÓISEÁLFAR?**

Má thugann tú toiliú sainráite, déanfar do chuid sonraí a bhréagainmniú agus a uaslódáil chuig ardán TF slán atá bunaithe san Aontas. Ní uaslódálfar ach na sonraí leighis bréagainmnithe a bheidh ábhartha chun diagnóisiú agus cóireáil a dhéanamh maidir le do ghalar. D’fhéadfadh aois, inscne, íomhánna leighis, tuarascálacha saotharlainne agus sonraí samplacha bitheolaíocha a bheith san áireamh ann. D’fhéadfadh do stair chliniciúil a bheith san áireamh ann freisin.

Déanfar sin in ardán slán TF a chinnteoidh go sonrófar do shonraí agus do phríobháideachas, agus úsáidfidh gairmithe cúraim sláinte an LTE ról a imirt go cianda agus do chás á phlé.

Nuair a bheidh deireadh leis an bplé, féadfaidh do dhochtúir tuarascáil ar na torthaí a íoslódáil ina mbeidh an chomhairle ábhartha.

Ní dhéanfaidh saineolaithe an Aontais do chás a phlé laistigh den ardán TF ach amháin má thoilíonn tú leis. Is iad do dhochtúirí atá freagrach i gcónaí as do chúram san ospidéal seo agus fiú má roghnaíonn tú gan toiliú a thabhairt, leanfaidh do dhochtúirí ag tabhairt aire duit chomh maith agus is féidir leo.

Má thug tú toiliú le go ndéanfaí do chás a phlé agus má ghlacann tú le heolas ar chásanna neamhchoitianta cosúil le do cheannsa a chur chun cinn, féadfaidh tú toilithe breise a thabhairt, mar a shonraítear thíos. Tá an dá rud roghnach agus ní dhéanfaidh sé difear agus do chás á phlé maidir lena dhiagnóisiú agus an chóireáil:

1. Má thugann tú toiliú sainráite chun do chás cliniciúil a úsáid in ábhair oideachais, déanfar anaithnidiú iomlán ar do chuid sonraí agus féadfar iad a úsáid chun oideachas a chur ar ghairmithe cúraim sláinte, cuir i gcás dochtúirí óga nó mic léinn leighis, chun a gcuid eolais agus oideachais a chur chun cinn maidir le cásanna neamhchoitianta cosúil le do cheann féin.
2. Má thugann tú toiliú sainráite chun do chuid sonraí a easpórtáil chuig clárlanna LTE, tá an seans ann go n‑easpórtálfar do shonraí bréagainmnithe chuig clárlanna de ghalair neamhchoitianta/casta, lena n‑úsáid chun críoch taighde eolaíoch.

**CÉ NA CEARTA ATÁ AGAT?**

Déanfar do chuid sonraí a phróiseáil i gcomhréir le reachtaíocht an Aontais maidir le cosaint sonraí, cuir i gcás an Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí 2016/679 (RGCS) agus Rialachán (AE) 2018/1725. Is iad an Coimisiún Eorpach agus gach soláthraí cúraim sláinte de chuid an Aontais Eorpaigh a dhéanann do chuid sonraí othar a phróiseáil san ardán TF atá ina gcomhrialaitheoirí.

Tá sé de cheart agat do thoiliú a thabhairt nó a dhiúltú. Is féidir leat do thoiliú a tharraingt siar tráth ar bith, ach tabhair do d’aire nach ndéanfaidh tarraingt siar do thoilithe difear do dhlíthiúlacht na sonraí a próiseáladh roimh tarraingt siar.

Tá sé de cheart agat tuilleadh eolais a iarraidh agus a fháil faoi na sonraí féin a roinnfear, rochtain a fháil ar do chuid sonraí agus ceartúchán a iarraidh ar aon earráid a bheadh ann. Tá sé de cheart agat freisin a iarraidh go ndéanfaí do chuid sonraí a scriosadh. Is é do sholáthraí cúraim sláinte an pointe teagmhála chun do chuid ceart a fheidhmiú. Tá sé de cheart agat freisin gearán a dhéanamh le húdarás maoirseachta náisiúnta nó leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí.

Ní choinneofar do shonraí ach ar feadh na tréimhse is gá chun na gcríoch ar thoiligh tú leo, agus déanfar athbhreithniú ar an ngá atá lena gcoinneáil gach 15 bliana ar a laghad.

**An toiliú tosaigh (diagnóisiú agus cóireáil):**

Tá an toiliú tosaigh éigeantach chun go ndéanfar do chás a phlé.

|  |  |
| --- | --- |
| Tugaim toiliú mo chuid sonraí bréagainmnithe a roinnt ar mhaithe le mo dhiagnóisiú agus cóireáil. Is eol dom go bhféadfar mo chuid sonraí a roinnt le gairmithe cúraim sláinte in ospidéil eile, i gcásanna áirithe ospidéil i dtíortha eile den Aontas, ionas gur féidir leo mo chás a phlé agus comhairle a chur ar na dochtúirí atá do mo chóireáil. | 🞎 Tugaim toiliú  🞎 Ní thugaim toiliú |

**Toilithe tánaisteacha (oideachas, easpórtáil chuig clárlanna):**

Má thug tú an toiliú tosaigh thuas AGUS má ghlacann tú le heolas ar chásanna neamhchoitianta cosúil le do cheannsa a chur chun cinn, féadfaidh tú toilithe breise a thabhairt, mar a shonraítear thíos. Tá an dá rud roghnach agus ní dhéanfaidh sé difear agus do chás á phlé maidir lena dhiagnóisiú agus an chóireáil:

|  |  |
| --- | --- |
| Toiliú maidir le hoideachas:  Tugaim toiliú go ndéanfar mo chás cliniciúil a anaithnidiú agus ansin go n‑úsáidfear é chun críoch oideachais. | 🞎 Tugaim toiliú  🞎 Ní thugaim toiliú |
| Toiliú maidir le heaspórtáil chuig clárlanna:  Tugaim toiliú mo chuid sonraí cliniciúla bréagainmnithe a easpórtáil chuig clárlanna LTE chun críoch taighde eolaíoch. | 🞎 Tugaim toiliú  🞎 Ní thugaim toiliú |

|  |
| --- |
| SONRAÍ AN OTHAIR:  Céadainm agus sloinne:  🞎 Is mise an t‑othar.  🞎 Is mise agus tá mé mar fhinné nach raibh an t‑othar in ann a shíniú a thabhairt é féin agus gur thug sé a thoiliú trí na modhanna seo a leanas:  🞎 Is tuismitheoir/caomhnóir an othair mé, nó tá cumhacht aturnae agam agus tá na doiciméid tacaíochta ina leith i gceangal leis an bhfoirm seo.  SONRAÍ AN FHINNÉ/TUISMITHEORA/CHAOMHNÓRA/AN ATURNAE:  Céadainm agus sloinne:  Dáta: Síniú: |

**SONRAÍ TEAGMHÁLA NA gCOMHRIALAITHEOIRÍ:**

Soláthraí an chúraim sláinte:

* [Seoladh an ospidéil]
* [Seoladh an ospidéil]
* An teagmhálaí is Oifigeach Cosanta Sonraí: [seoladh ríomhphoist]
* An teagmhálaí san Údarás Náisiúnta Maoirseachta: [seoladh ríomhphoist]

An Coimisiún Eorpach:

* An Ard-Stiúrthóireacht um Shláinte agus Sábháilteacht Bia
* 1049 An Bhruiséil, an Bheilg
* An teagmhálaí is Oifigeach Cosanta Sonraí: [data-protection-officer@ec.europa.eu](mailto:DATAPROTECTIONOFFICER@ec.europa.eu)
* An Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí: [edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)